



23

УКРАЇНА

ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

Майдан Незалежності, Будинки рад, м. Хмельницький, 29005
тел./факс (0382) 76-50-24, E-mail: regadm@adm-km.gov.ua. Код ЄДРПОУ 22985083

07.07.15 № 58/25-28-3494/2015

на № _____ від _____

Директору Департаменту регулювання
державних закупівель Міністерства
економічного розвитку і торгівлі України
Стародубцеву О.Є.

Шановний Олександрє Євгенійовичу!

5 січня 2015 року Департаментом соціального захисту населення Хмельницької обласної державної адміністрації (далі – Департамент) у партнерстві з Хмельницьким обласним центром зайнятості, Комунальним закладом «Хмельницький обласний центр з організації роботи по обробці інформації та фінансуванню соціальних програм», з однієї сторони, та Європейським Союзом (далі – ЄС), представленим Європейською Комісією (далі – ЄК), з іншої сторони, укладено Грантовий контракт №2014/345-949 (далі – Грантовий контракт) на виконання проекту міжнародної технічної допомоги «Створення сучасної моделі управління регіональним розвитком ринку праці в Хмельницькій області» (далі – Проект).

Проект відібрано в рамках конкурсу проектів, оголошених Програмою ЄС «Підтримка політики регіонального розвитку в Україні», та зареєстровано у Міністерстві економічного розвитку і торгівлі України №3201 від 27 березня 2015 року.

В результаті реалізації Проекту очікується, що органи соціального захисту населення та інші органи державної влади, органи місцевого самоврядування, об'єднання роботодавців, профспілки та громадськість загалом отримають матеріальні, технічні, кваліфікаційні та інформаційні ресурси для розробки ефективних та обґрунтованих заходів з розвитку регіонального та місцевих ринків праці. Громадськість зможе впливати на розвиток та покращення ситуації в соціально-трудовій сфері регіону.

Сучасна модель управління регіональним розвитком ринку праці в Хмельницькій області створюватиметься з урахуванням досвіду європейських країн та слугуватимете прикладом впровадження нових інструментів регіональних реформ для інших областей України.

В рамках реалізації Проекту передбачено здійснення закупівель товарів, робіт та послуг.

Впровадження Грантових проектів, фінансованих ЄС, здійснюється згідно з Рамковою угодою між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств (далі – Рамкова угода), укладеною 12.12.2006 року та ратифікованою Верховною Радою України (Закон України «Про ратифікацію Рамкової Угоди між Урядом України і Комісією Європейських співтовариств від 03.09.2008 року №360-17).

М2 Мінекономрозвитку

Вх. № 06/48564-15 від 28.07.2015 16:05:43



Відповідно до Рамкової угоди, отримання зовнішньої допомоги, фінансованої Співтовариством, як передбачено відповідними Регламентами, може відбуватися на підставі укладання угод про фінансування між Урядом та Комісією.

Так, 19.12.2012 року між Урядом України та ЄС, представленим ЄК, укладено Угоду про фінансування Програми «Підтримка політики регіонального розвитку в Україні» (далі – Угода про фінансування), в рамках якої на конкурсних засадах відібрано Проект та укладено Грантовий контракт.

Крім того, у реєстраційній картці Проекту (програми) зазначено, що питання реалізації Проекту регламентуються міжнародними договорами – Рамковою угодою та Угодою про фінансування.

Відповідно до статті 8 Додатку I «Загальні умови» до Угоди про фінансування програми «Підтримка політики регіонального розвитку в Україні» (далі – Угода про фінансування), усі контракти, спрямовані на реалізацію Угоди про фінансування, мають укладатися та виконуватися відповідно до процедур та типових документів, що були розроблені та опубліковані ЄС для проведення зовнішніх операцій та застосовуються на дату початку відповідної процедури.

Водночас, правові та економічні засади здійснення закупівель товарів, робіт і послуг для забезпечення потреб держави та територіальної громади встановлені Законом України «Про здійснення державних закупівель» №1197-VII від 10.04.2014 року (далі – Закон про здійснення закупівель).

Відповідно до пункту 1 статті 6 Закону про здійснення закупівель, якщо міжнародним договором України, згоду на обов'язковість якого надано Верховною Радою України, передбачено інший порядок закупівлі, ніж порядок, визначений Законом про здійснення закупівель, застосовуються положення міжнародного договору України.

Пунктом першим статті 2 встановлено, що Закон про здійснення закупівель застосовується до всіх замовників та закупівель товарів, робіт і послуг, за умови, що вартість предмета закупівлі (без урахування податку на додану вартість), товару (товарів), послуги (послуг) дорівнює або перевищує 100 тисяч гривень, а робіт - 1 мільйон гривень.

Принципи та процедури закупівель товарів, робіт та послуг в рамках Проекту викладені у Додатку IV до Грантового контракту «Закупівлі, що здійснюються Бенефіціарами в контексті зовнішньої діяльності ЄС» (далі – Додаток IV) та Практичному посібнику з контрактних процедур для зовнішньої діяльності ЄС (версія 2013.1), з яким можна ознайомитись на веб-сайті ЄК: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/previousVersions/document.do?num=2013.1&lang=en>.

Відповідно до пунктів 4.3., 5.3., 6.3. Додатку IV, закупівлі товарів, робіт та послуг на суму від 60 тисяч до 100 тисяч євро мають проводитись шляхом конкурентної процедури переговорів без публікації оголошення, в рамках якої виконавець Проекту має проконсультуватися щонайменше з трьома постачальниками послуг на свій вибір та провести переговори щодо умов договору з одним чи більше з них.

Відповідно до пунктів 4.4., 5.4., 6.4. Додатку IV для закупівлі товарів, робіт та послуг на суму 60 тисяч євро (що становить понад 1,4 млн.грн. за курсом Нацбанку України на 26.06.2015 року) і менше виконавець Проекту може застосовувати власні процедури, за умови дотримання правил та принципів, викладених у статтях 1, 2, 3 Додатку IV.

Розбіжності у трактуванні на місцевому рівні положень міжнародних договорів, Грантового контракту та національного законодавства уповільнюють процес реалізації Проекту.

Кошти міжнародної технічної допомоги ЄС, які надійшли для реалізації Проекту, – це попереднє фінансування (авансовий платіж). По завершенні першого року реалізації Проект повинен довести, що грантові кошти було використано згідно з вимогами Грантового контракту. Для цього в рамках Проекту передбачені різні інструменти: моніторингові місії ЄС та Програми «Підтримка політики регіонального розвитку в Україні», перевірка звітності з реалізації Проекту, незалежний фінансовий аудит, незалежна оцінка Проекту тощо. Якщо певні витрати здійснюватимуться з порушенням правил та процедур ЄС та умов Грантового контракту, вони будуть визнані неприйнятними та мають бути повернені ЄС.

Враховуючи вищезазначене, з метою створення єдиного та врегульованого процесу, прошу надати роз'яснення стосовно практичної реалізації процедур закупівель товарів, робіт та послуг в рамках Проекту.

У зв'язку з надважливістю порушеного питання, прошу Вас надати відповідь у найкоротші терміни.

Додатки:

1. Додаток IV до Грантового контракту «Закупівлі, що здійснюються Бенефіціарами в контексті зовнішньої діяльності ЄС» - на 8 стор.
2. Копія реєстраційної картки Проекту - на 1 стор.

З повагою

перший заступник
голови адміністрації



О.Симчишин

ДОДАТОК IV

Закупівлі, що здійснюються Бенефіціарями в контексті зовнішньої діяльності ЄС

1. ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ

Якщо впровадження Проекту потребує проведення закупівель Бенефіціаром(-ами), договір закупівель має бути укладений за найбільш економічно вигідною пропозицією (тобто, такою, що пропонує найкраще співвідношення ціни та якості), або, в разі робіт та товарів, що не передбачають обслуговування після продажу, єдиним критерієм відбору має бути ціна. Договори мають відбиратися із забезпеченням достатньої прозорості та справедливої конкуренції, уникаючи будь-яких конфліктів інтересів. Договір не може бути штучно подрібнений з метою обходу закупівельних порогів.

З цією метою мають виконуватися правила, викладені нижче в розділах 2-7, відповідно до вимог розділу 8. Ці правила встановлюють мінімальні процедури, яких має бути дотримано, але не виключається застосовування інших процедур, що сприяють більшій конкуренції.

Європейська Комісія перевірятиме фактичне виконання цих правил Бенефіціаром(ами). У випадку недотримання зазначених правил відповідні витрати стають неприйнятними для фінансування Європейським Союзом/ЄФР.

Положення цього Додатку застосовуються, з відповідними змінами, до контрактів, що укладаються з афілійованими структурами Бенефіціару(ів).

2. ПРИЙНЯТНІСТЬ ДЛЯ ДОГОВІРІВ

2.1. Правило громадянства

Участь в тендерних процедурах, які проводяться Бенефіціаром(-ами), є відкритою, на рівних засадах для всіх фізичних та юридичних осіб Держав-Членів та Держав, територій чи регіонів, що включені та/або дозволені Фінансовим регламентом, основним актами чи іншими інструментами, які керують програмою допомоги, за якою фінансується грант. Учасники тендеру в своїх заявах мають зазначити країну громадянства та надати звичайний доказ громадянства згідно з їхнім національним законодавством.

Це правило не застосовується до експертів, які пропонують послуги в рамках участі у тендерах, що фінансуються за рахунок коштів гранту

2.2. Правило походження

Якщо того вимагає основний акт чи інші відповідні інструменти, учасник тендеру має довести походження¹ товарів, придбаних в рамках гранту. Для потреб цього додатку термін «походження» визначається в Розділі 2 Постанови (ЄС) № 450/2008 Європейського Парламенту та Ради від 23 квітня 2008 року, що затверджують Митний Кодекс ЄС (Оновлений Митний Кодекс). Для обладнання та транспортних засобів, вартість одиниць яких більша за 5,000 євро постачальники мають надати Бенефіціару(ам) доказ походження не пізніше дати, коли виставляється перший рахунок-фактура. Сертифікат походження має

¹ Рішення С

бути виданий компетентними органами країни походження товарів та має відповідати правилам, встановленим відповідними законами Європейського Союзу.

2.3. Винятки для правил громадянства та походження

Якщо застосовується договір про розширення ринку для придбання товарів, робіт та послуг, доступ до участі має бути відкритий для громадян та товарів, що походять з інших країн, на умовах, викладених у цьому договорі.

Також, у належно обґрунтованих виняткових ситуаціях, передбачених у відповідному законодавстві, Європейська Комісія може надати доступ мешканцям та товарам інших країн крім тих, що зазначені в розділі 2.1.

2.4. Підстави для виключення з участі у процедурах закупівель

Кандидати чи учасники тендеру будуть виключені з участі у процедури закупівель, якщо:

- (1) вони знаходяться у стані або є об'єктом процедури банкрутства, ліквідації, їхніми справами керує суд, увійшли в відносини з кредиторами, призупинення господарської діяльності, або знаходяться в будь-якій аналогічній ситуації, що впливає з подібних процедур, передбачених національним законодавством чи підзаконними актами;
- (2) були визнані винними у порушенні професійної етики рішенням, яке має статус остаточного судового рішення;
- (3) вони були винні в тяжкому професійному проступку, що було доведено засобами, які може визнати Бенефіціар(и);
- (4) вони не виконали зобов'язань стосовно виплати соціальних внесків чи виплати податків згідно з законодавчими нормами країни, в якій вони зареєстровані, або в країні Бенефіціара(ів), або в країні, де має виконуватись договір;
- (5) вони або особи, які мають повноваження їх представляти, приймати рішення або виконувати контроль, були об'єктом судового рішення, що має силу остаточного, за шахрайство, корупцію, участь у кримінальній організації, відмиванні грошей чи будь-якій нелегальній діяльності, що завдає шкоди фінансовим інтересам ЄС;
- (6) вони на даний час є суб'єктом адміністративного стягнення, зазначеного в розділі 2.3.4 Практичного посібника з договірних процедур для зовнішньої діяльності ЄС.

Кандидати чи учасники тендеру мають довести, що вони не знаходяться в одній з вищезазначених ситуацій.

Пункти з (1) до (4) не застосовуються до придбання товарів на особливо вигідних умовах від постачальника, який знаходиться в стані ліквідації, або від кредиторів або ліквідаторів в процесі банкрутства, через домовленість з кредиторами, або в схожих процесах за національним правом.

2.5. Виключенні з участі у процедурах укладання договорів

Договори не можуть бути укладені з кандидатами або учасниками тендеру, які протягом процедури закупівлі:

- (а) є об'єктом конфлікту інтересів;
- (б) є винними в наданні недостовірної інформації, яку вимагає Бенефіціар(и) як умову участі в процедурі укладання договорів, або не представили таку інформацію.

3. ПРАВИЛА, СПІЛЬНІ ДЛЯ ВСІХ ПРОЦЕДУР ЗАКУПІВЕЛЬ

Тендерні документи мають бути розроблені у відповідності до кращих міжнародних практик. Якщо вони не мають власних документів, бенефіціари можуть добровільно використовувати зразки, опубліковані в Практичному посібнику з договірних процедур для зовнішньої діяльності ЄС. Європейська Комісія не публікуватиме оголошення та тендерні документи, видані бенефіціаром.

Строки подання для заявок та/або проведення тендерів мають бути достатньо тривалими для того, щоб дати зацікавленим сторонам розумний та доцільний період часу на підготовку та подання їхніх пропозицій.

Має бути створена тендерна комісія для оцінки заявок та/або тендерних пропозицій на суму від 60 000 євро і більше на підставі критеріїв для виключення, відбору та укладання договору, які повинні бути заздалегідь оприлюднені бенефіціаром(ами). Ця комісія повинна мати непарну кількість членів, щонайменше три, які мають технічну та адміністративну спроможність, необхідну для інформованої оцінки пропозицій.

4. ПРАВИЛА, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ДОГОВОРІВ НА ПОСЛУГИ

4.1. Договори на суму від 300 000 євро і більше

Договори на послуги вартістю від 300 000 євро і більше мають укладатись через міжнародну обмежену тендерну процедуру з публікацією тендерного оголошення.

Тендерне оголошення має бути опубліковане в усіх доречних ЗМІ, зокрема на веб-сайті бенефіціара, в міжнародних ЗМІ та національних ЗМІ країни, у якій впроваджується Проект, або в інших спеціалізованих виданнях. Воно має містити кількість кандидатів, яких буде запрошено до подання пропозицій – від чотирьох до восьми кандидатів – та має бути достатньою для забезпечення справжньої конкуренції.

Всі потенційні постачальники послуг, що задовольняють вимогам розділу 2, можуть брати участь, але тільки кандидати, які задовольняють опублікованим критеріям відбору та письмово були запрошені бенефіціаром, можуть подавати тендерні пропозиції.

4.2. Договори на суму від 60 000 до 300 000 євро

Такі закупівлі мають проводитись шляхом конкурентної процедури переговорів без публікації оголошення, в рамках якої бенефіціар має проконсультуватися щонайменше з трьома постачальниками послуг на свій вибір та провести переговори щодо умов договору з одним чи більше з них.

4.3. Договори на суму 60 000 євро і менше

Для закупівлі послуг на суму 60 000 євро і менше бенефіціар може застосовувати власні процедури, за умови дотримання правил та принципів, викладених у ст. 1, 2 та 3 цього Додатку.

5. ПРАВИЛА, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ДОГОВОРІВ НА ПОСТАВКУ ТОВАРІВ

5.1. Договори на суму від 300 000 євро і більше

Договори на поставку товарів на суму від 300 000 євро і більше мають укладатись через міжнародну відкриту тендерну процедуру з публікацією тендерного оголошення.

Тендерне оголошення має бути опубліковане в усіх доречних ЗМІ, зокрема на веб-сайті бенефіціара, в міжнародних ЗМІ та національних ЗМІ країни, у якій впроваджується Проект, або в інших спеціалізованих виданнях.

Будь-який потенційний постачальник, що задовольняє вимогам розділу 2, може подати тендерну пропозицію.

5.2. Договори на суму від 100 000 до 300 000 євро

Такі Договори укладаються в результаті відкритої тендерної процедури з публікацією на локальному рівні [тобто на рівні країни – *примітка перекладача*]: оголошення про тендер публікується в усіх доречних ЗМІ, щонайменше у країні, в якій впроваджується Проект.

Локальна відкрита тендерна процедура має надавати іншим прийнятним постачальникам такі самі можливості, як і місцевим фірмам.

5.3. Договори на суму від 60 000 до 100 000 євро

Такі закупівлі мають проводитись шляхом конкурентної процедури переговорів без публікації оголошення. В рамках процедури бенефіціар має проконсультуватися щонайменше з трьома постачальниками на свій вибір та провести переговори щодо умов договору з одним чи більше з них.

5.4. Договори на суму 60 000 євро і менше

Для закупівлі товарів на суму 60 000 євро і менше бенефіціар може застосовувати власні процедури, за умови дотримання правил та принципів, викладених у ст. 1, 2 та 3 цього Додатку.

6. ПРАВИЛА, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ДОГОВОРІВ НА ВИКОНАННЯ РОБІТ

6.1. Договори на суму 5 000 000 євро і більше

Договори на виконання робіт на суму від 5 000 000 євро і більше мають укладатись через міжнародну відкриту тендерну процедуру з публікацією тендерного оголошення.

Оголошення про тендер має бути опубліковане в усіх доречних ЗМІ, зокрема на веб-сайті бенефіціара, в міжнародних ЗМІ та національних ЗМІ країни, у якій впроваджується Проект, або в інших спеціалізованих виданнях.

Будь-який підрядник, що задовольняє вимогам розділу 2, може подати тендерну пропозицію.

6.2. Договори на суму від 300 000 до 5 000 000 євро

Такі договори укладаються в результаті відкритої тендерної процедури з публікацією на локальному рівні [тобто на рівні країни – *примітка перекладача*]: оголошення про тендер публікується в усіх доречних ЗМІ, щонайменше у країні, в якій впроваджується Проект.

Локальна відкрита тендерна процедура має надавати іншим прийнятним підрядникам такі самі можливості, як і місцевим фірмам.

6.3. Договори на суму від 60.000 до 300.000 євро

Такі закупівлі мають проводитись шляхом конкурентної процедури переговорів без публікації тендерного оголошення, в рамках якої бенефіціар має проконсультуватися щонайменше з трьома підрядниками на свій вибір та провести переговори щодо умов договору з одним чи більше з них.

6.4. Договори на суму до 60 000 євро

Для договорів на виконання робіт на суму 60 000 євро і менше бенефіціар може застосовувати власні процедури, за умови дотримання правил та принципів, викладених у ст. 1, 2 та 3 цього Додатку.

7. ВИКОРИСТАННЯ ПРОЦЕДУРИ ПЕРЕГОВОРІВ

Бенефіціар(и) може використовувати процедуру переговорів на основі простого тендеру (простої закупки) в таких випадках:

- (a) з метою гуманітарної допомоги, заходів цивільного захисту або допомоги з подолання кризи. Посилання на кризову ситуацію припустиме лише тоді, коли вона була офіційно визнана такою Європейською Комісією. Контрактуючий орган інформує Координатора про оголошення кризової ситуації та про період часу, на який таке оголошення дійсне.
- (b) коли послуги доручаються державним органам чи неприбутковим установам або асоціаціям та стосуються діяльності інституційного характеру або діяльності, розробленої для надання допомоги людям у соціальній сфері;
- (c) коли договори подовжують поточну діяльність:
 - (i) послуги не були включені в основний договір на надання послуг, але стали необхідними для виконання договору через непередбачувані обставини, та за умови, що додаткові послуги не можуть бути технічно чи економічно відокремлені від основного договору, не створюючи серйозні незручності для бенефіціара(ів), та загальна вартість додаткових послуг не перевищує 50% вартості основного договору; або
 - (ii) повторюють ті самі послуги, які надаються постачальником за основним договором, за умови, що:

- (a) тендерне оголошення на закупівлю першої послуги було опубліковане, та можливість використання процедури переговорів на нові послуги для проекту та їхня очікувана вартість були чітко зазначені в оголошенні про закупівлю першої послуги;
- (b) додатковий договір має вартість та тривалість, що не перевищують вартість і тривалість первинного договору.
- (d) для додаткових поставок від існуючого постачальника з метою або часткової заміни звичайних поставок чи установок, або в якості подовження існуючих поставок чи установок, якщо заміна постачальника змусила би бенефіціара(ів) придбавати обладнання з іншими технічними характеристиками, що призведе або до несумісності, або до непропорційних технічних труднощів в експлуатації та обслуговуванні;
- (e) для додаткових робіт, що не включені в первинний укладений договір, але які через непередбачені обставини стали необхідними для виконання робіт, за умови, що такі роботи не можуть бути технічно чи економічно відокремлені від основного договору без серйозних незручностей для бенефіціара(ів), та за умови, що навіть такі, що можуть бути відокремлені від виконання основного договору, є суворо необхідними для виконання, і якщо загальна сума договорів на додаткові роботи не перевищує 50% суми основного договору;
- (f) коли тендерна процедура була невдалою, тобто коли не було отримано жодних якісних та/або фінансово вигідних заявок. В таких випадках після відміни тендерної процедури бенефіціар може вести переговори з одним чи двома учасниками тендеру за власним вибором з числа тих, хто брав участь у тендері, за умови, що первинні умови тендерної процедури суттєво не змінюються;
- (g) коли цей договір є результатом конкурсу та має, за правилами, що застосовуються, укладатись із переможцем цього конкурсу чи одним з переможців конкурсу, в разі чого всі переможці запрошуються для участі в переговорах;
- (h) коли з технічних причин або з причин, пов'язаних із захистом ексклюзивних прав, договір може бути укладений тільки з одним конкретним постачальником послуг;
- (i) коли це обумовлюється характером чи окремими характеристиками поставок, наприклад, коли виконання договору можливе виключно власниками патентів або ліцензій на використання патентів;
- (j) коли заявки направляються в гуманітарний офіс закупівель, визнаний як такий відповідною службою Європейської Комісії, або в центральний офіс закупівель (див. розділ 8.5);
- (k) для підготовки звіту з перевірки витрат та фінансової гарантії, якщо вони вимагаються за Контрактом;
- (l) для договорів, визнаних секретними, або для договорів, виконання яких має супроводжуватись особливими заходами безпеки, або якщо цього потребує захист інтересів Європейського Союзу чи країни-бенефіціара;
- (m) для договорів на поставки, що котируються та купуються на товарній біржі;
- (n) для договорів на придбання на особливо вигідних умовах, якщо воно здійснюється від постачальника, який остаточно припиняє свою господарську діяльність, або від кураторів чи ліквідаторів у випадку банкрутства, управління за домовленістю кредиторів, чи інших подібних процедур, передбачених національним законодавством;
- (o) коли новий договір потрібно укласти після дострокового припинення чинного договору.

8. ОСОБЛИВІ ВИПАДКИ

У випадках, зазначених нижче, можуть застосовуватися правила, що відрізняються від правил, викладених у цьому Додатку. Це не стосується принципів, викладених в розділі 1, та правил громадянства та походження, викладених в розділі 2, які застосовуються завжди.

8.1. Співфінансування

Якщо Проект спільно фінансується декількома донорами, та один з інших донорів, внесок якого в загальну вартість Проекту є більшим за внесок Європейської Комісії, вимагає від бенефіціара дотримання інших правил закупівель, ніж правила, викладені в розділах з 3 до 7, бенефіціар(и) може застосовувати такі правила.

8.2. Органи влади держав-членів ЄС

Якщо бенефіціаром чи афілійованою структурою є контактуючий орган відповідно до визначення Директив ЄС, що застосовуються до процедур закупівель, то він має надавати перевагу застосуванню доречних положень їхніх текстів перед правилами, викладеними в цьому Додатку. Правила громадянства та походження, викладені в розділі 2, застосовуються у будь-якому випадку.

8.3. Міжнародні організації

Коли бенефіціаром чи афілійованою структурою є міжнародна організація, вона застосовує власні правила закупівель, якщо вони гарантують відповідність міжнародно визнаним стандартам. Якщо відповідність не гарантується, або в особливих випадках, Європейська Комісія та бенефіціар мають погодити використання інших процедур закупівель, які надають такі гарантії.

Якщо це дозволяється відповідними нормативними нормами ЄС, походження товарів та громадянство організацій, компаній та експертів, відібраних для виконання діяльності за Проектом, встановлюється за власними правилами Організації. За будь-яких обставин, товари, організації, компанії та експерти, які відповідають вимогам регуляторних норм ЄС, вважатимуться прийнятними.

За будь-яких обставин, товари, організації, компанії та експерти, витрати на яких фінансуються з внеску Бенефіціара, повинні походити з ЄС або держави чи держав, які мають право брати участь програмі, частиною якої є Проект. Будь-які відхилення від зазначених вище правил походження та громадянства повинні узгоджуватися з відповідними регуляторними нормами ЄС.

8.4. Традиційні агенції

Якщо бенефіціаром або афілійованою структурою є традиційна агенція (юридична особа публічного права, створена законодавчим органом ЄС для виконання повноважень ЄС в певних сферах), вона застосовує власні правила закупівель.

8.5. Офіси централізованої закупівлі

Якщо бенефіціар(и) використовує офіс централізованої закупівлі як постачальника послуг, він обирає його у відповідності до процедур, викладених вище для договорів на надання послуг.

Для цілей статті 7 (j) офіс централізованої закупівлі визначається як неприбуткова, автономна та професійна структура, яка спеціалізується на технічному та комерційному управлінні поставками.

Такий офіс централізованої закупівлі застосовує правила, що накладаються на бенефіціара. Якщо використовується гуманітарний офіс закупівлі, визнаний як такий відповідною службою Європейської Комісії (див. http://ec.europa.eu/echo/partners/humanitarian_aid/procurement_en.htm), він застосовує правила, що були погоджені під час його затвердження.

8.6. Умови договорів про партнерство з гуманітарними організаціями

Якщо Бенефіціар(и) або афілійовані структури уклали договір про партнерство з Європейською Комісією про надання гуманітарної допомоги та цивільного захисту, а контрольні процедури на момент підпису цього договору відповідають контрольним механізмам "Р", він може використовувати процедури закупівлі відповідно до цього механізму.

РЕЄСТРАЦІЙНА КАРТКА ПРОЕКТУ (ПРОГРАМИ)

№ 3201

Донор	<u>Європейський Союз</u>
Виконавець	<u>Департамент соціального захисту населення Хмельницької обласної державної адміністрації (код згідно з ЄДРПОУ 25921623)</u>
Реципієнт	<u>Департамент соціального захисту населення Хмельницької обласної державної адміністрації (код згідно з ЄДРПОУ 25921623); Комунальний заклад "Хмельницький обласний центр з організації роботи по обробці інформації та фінансуванню соціальних програм" (код згідно з ЄДРПОУ 34912900).</u>
Бенефіціар	<u>Хмельницька обласна державна адміністрація</u>
Назва проекту(програми)	<u>Створення сучасної моделі управління регіональним розвитком ринку праці в Хмельницькій області</u>
Цілі та зміст проекту (програми)	<u>Сприяння зменшенню безробіття в Хмельницькій області шляхом створення сучасної моделі управління регіональним розвитком ринку праці</u>
Кошторисна вартість	<u>651 304,00 євро (грант ЄС)</u>
Строк реалізації	<u>05.01.2015 – 05.01.2017</u>
Етапи реалізації	<u>Оновлення та розвиток інфраструктури, зміцнення матеріально - технічної бази управління ринком праці; створення системи онлайн управління ринком праці; підвищення потенціалу місцевих органів влади щодо розробки та впровадження ефективної політики регіонального розвитку ринку праці; аналіз стану та динаміки ринку праці та трудових ресурсів у Хмельницькій області; проведення навчання та тренінгів.</u>
Ресстраційний номер проекту (програми), визначений донором (або номер контракту)	<u>контракт 2014/345-949</u>
Міжнародний договір	<u>Рамкова Угода між Урядом України та Комісією Європейських Співтовариств від 03.09.2008 (Закон України від 03.09.2008 № 360-VI); Угода про фінансування програми "Підтримка політики регіонального розвитку в Україні".</u>
Інші відомості, що стосуються проекту (програми)	<u>Згідно зі статтею 3 Рамкової Угоди між Урядом України та Комісією Європейських Співтовариств "Заходи, що фінансуються в цілому або частково коштом Співтовариства, не обкладаються податками, митними зборами, або іншими стягненнями аналогічного характеру". План закупівель товарів, робіт, послуг на реєстрацію подано. Відповідно до Угоди про партнерство від 03.03.2015 КЗ "Хмельницький обласний центр з організації роботи по обробці інформації та фінансуванню соціальних програм" та Хмельницький обласний центр зайнятості спільно виконує проект головним партнером – департаментом соціального захисту населення Хмельницької ОДА. Загальна вартість проекту становить 814 130,00 євро, з яких внесок партнерів - 162 826,00 євро.</u>

Державна реєстрація від 27.03.2015

Заступник директора департаменту взаємодії з міжнародними фінансовими організаціями та залучення міжнародної технічної допомоги – начальник управління Міністерства економічного розвитку і торгівлі України



Олег НІКОЛАЄВ